

**Maximilian Hein**  
Ihr Ansprechpartner  
rund um Pkw im Odenwald.

T +49 6061 7008-70  
Mobil +49 162 9 04 50 41  
maximilian.hein@  
autohaus-ebert.de



**AUTOHAUS.EBERT**  
2x Bensheim | Eberbach | Hirschberg | Michelstadt | 2x Weinheim

Autohaus Ebert GmbH & Co. KG  
info@autohaus-ebert.de  
www.mercedes-benz-ebert.de

**Odenwälder Journal**  
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Samstag, 17. Juni 2023 - Nummer 24 - 40. Jahrgang - Gesamtauflage 67.600 Exemplare  
Telefon 0 61 65 / 930 90 - Fax 0 61 65 / 930 94 0 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

**Erst Worte, dann Schläge:**  
Streit um Hundehaufen eskaliert, zwei Verletzte  
Seite 4

**Alles rund ums Rad:**  
Großer Sonderteil zu den Eurobike Festival Days  
Seiten 6-7



**Ehrungen durch Ministerpräsidenten** Seite 9

**Küchen, Treppen, Schrankwand-Gleittür-Systeme**



**Küchen-Tretter GmbH**  
Küchen, Treppen, Schrankwand-Gleittür-Systeme  
Industriestr. 5-64720 Michelstadt - www.kuechen-tretter.de

**Meldungen**

**Kein Zuschuss für Kinder?**

**Breuberg/Mömlingen.** Offenkundig übernimmt das Land Hessen nicht die Förderzahlung für Kindergartenkinder aus Breuberg, die derzeit im grenznahen bayerischen Mömlingen eine Obhut gefunden haben. Das berichtet jetzt der bayerische Rundfunk. Wegen des verzögerten Kindergarten-Neubaus half die Nachbargemeinde aus. Jetzt will, so der BR, das hessische Sozialministerium die Kosten in Höhe von 116.000 Euro nicht übernehmen, da in Bayern keine hessische Betriebs-erlaubnis vorliege. Wie es nun in Mömlingen weitergeht mit den 25 hessischen Kindern aus der „Mäusebande“, ist unklar. Der Elternverein könne die Kosten auf jeden Fall nicht stemmen und hofft auf eine einvernehmliche und unbürokratische Lösung. red

**Die Waldbrandsaison kündigt sich an**  
Feuerwehren bereiten sich vor, die Bürger können mithelfen

**Odenwaldkreis.** Odenwaldkreis. Mit heißen Sommern und wenig Regen steigt die Brandgefahr im Wald. Die Feuerwehren im Odenwald rüsten sich für die steigenden Anforderungen und Gefahren. Gemeindebrandinspektor Holger Zieres von der Feuerwehr Reichelsheim erklärt dazu, dass der pauschale Ruf nach Löschhubschraubern, -flugzeugen und -fahrzeugen alleine nicht reiche. Grundsätzlichen Nachholbedarf sieht er vor allem bei der Ausbildung und bei der passenden Schutzausrüstung: „Wir sehen häufig Feuerwehrleute in schwerer Schutzkleidung unterwegs bei 35 Grad.“ Es sei nicht vorstellbar, dass man so auf Dauer bei einem Einsatz löschen könne. Als Beispiel führt Zieres die Bergwacht an und sieht im Vergleich: „Unsere Einsatzkräfte hier in Deutschland, die die Wald- und Flächenbrände bekämpfen, sind weit überwiegend ehrenamtlich tätig und haben jetzt keine spezielle Ausbildung für Waldbrandbekämpfung.“ Eine Menge Vorbereitungen wurden bereits getroffen: Die Alarmierungspläne wurden für entsprechende Waldbrände optimiert, so dass Tanklöschfahrzeuge aus mehreren Orten pendeln und vor Ort Behälter befüllen können. Neben speziellen Schläuchen steht auch Werkzeug gegen Glutnester im Boden bereit. Für etwa 90 Prozent der Waldbrände ist der Mensch verantwortlich, so Zieres, entweder durch Brandstiftung, aber



**Waldbrände stellen besondere Anforderungen an Feuerwehrleute und Ausrüstung. Viele Brände lassen sich jedoch vermeiden.** Foto: RonaldPlett, pixabay

auch durch Unachtsamkeit. Tipps zur Brandvermeidung sind:

- Kein Rauchen, Grillen, offenes Feuer in Wäldern oder auf Wiesen – auch die aus dem Autofenster geworfene Zigarettenkippe kann einen Brand auslösen
- Scherben können wie ein Brennglas wirken, deshalb sollte kein Glas weggeworfen werden
- Fahren und Parken auf Waldwegen kann einen Brand auslösen, wenn das heiße Auspuffsystem das Gras in Brand setzt
- Schnelles Eingreifen bei Rauch und kleinen Feuern und das Alarmieren der Feuerwehr kann große Brände verhindern
- Nach dem Notruf auf die Feuerwehr warten, um ihnen den Weg zum Brand zu zeigen
- Wenn im Wald ein Verkehrskegel auf der Seite liegt, sollte er so liegenbleiben – dies sind Hinweise für die Feuerwehr.

red

**LANGE Haus & Co**  
so nah, so gut, so sympathisch!

Pretlackstraße 4a Tel. 0 61 64 - 14 18  
64407 Fr.-Crumbach Fax 0 61 64 - 29 77  
lange-fr.crumbach@t-online.de

Öffnungszeiten  
Mo 14:30 - 18:00  
Di - Fr 9:00 - 12:00 | 14:30 - 18:00  
Sa 9:00 - 13:00

**Willste ebb's, geh' zu Eps!**

Seit über 30 Jahren **Odenwälder Grünschnittservice** gut beraten!

Fällung & Schnitt von Bäumen & Sträuchern  
Hecken und Wiesen · Spezialfällungen  
Obstbaumschnitt · Grünschnittentsorgung  
Grundstückspflege · Objektservice  
Rasen vertikutieren · Totholzentfernung  
**HÄCKSELARBEITEN · BAUMSTUMPFENTFERNUNGEN**  
Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum im Gelände, an und in Gebäuden

**Garten- und Landschaftsbau**  
Regenwasser - Nutzenanlagenbau  
Garten- Neu- und Umgestaltungen  
Mauer + Pflasterarbeiten aus Beton od. Naturstein  
Terrassen aus Holz oder Stein - Zaunbau  
Bewässerungssysteme - Rollrasen - Pflanzarbeiten  
Hochdruck-Reinigungsarbeiten  
Wege, Mauern - alles wird wie neu!

Inhaber: H. J. Eps • ☎ 0170 - 52 54 52 1

**Werben Sie auch online!**



**Odenwälder Journal**

**REWE CENTER MICHELSTADT Dein Markt**

Noch 7 2 Wochen

Entdecke weiterhin jede Woche über **300 Angebote** in unseren Märkten!

Zum 01.07. kein REWE Papier-Prospekt mehr: **Alle Knaller-Angebote schon jetzt in der REWE App und im Web!**

Walther-Rathenau-Allee 24, 64720 Michelstadt Mo bis Sa von 7 bis 22 Uhr

**Knaller 0,66**

Schweine-Nackensteaks in versch. Marinaden, Haltungsform 2, je 100 g

**Knaller 1,99 / 1,79**

Erasco Eintopf versch. Sorten, je 800-g-Dose (1 kg = 2.49)

Preis mit App Coupon (1 kg = 2.24)

**Das Beste vom Tag aus dem Odenwald**

**Odenwälder Journal**  
www.odw-journal.de

**BERUFSWELT ODENWALD**

www.berufswelt-odenwald.de

**HALLMANN**  
25 JAHRE · SEHEN · HÖREN · LEBEN

**-50% auf Marken-Brillengläser\***

Nur noch bis 30.6.!

Ab 2 Brillen: **-50% auf Gläser + Fassung\*\***

Groß-Umstadt · Bad König · Michelstadt · Dieburg  
☎ 0800/412 6000 • optik-hallmann.de

# Blick hinter Kulissen Verlosung zum Wiesenmarkt

**Erbach.** Der Erbacher Wiesenmarkt lockt jährlich tausende Besucher an. Doch wie sieht es hinter den Kulissen von Südhessens größtem Volksfest aus? Antworten darauf liefert die spannende Backstage-Tour am 24. Juli, für die das „Odenwälder Journal“ 5 x 2 Karten verlost. Die Teilnehmer erfahren auf dem knapp 4-5 Stunden dauernden Rundgang über das Wiesenmarktgelände, wie es um die Marktlogistik bestellt ist und wie viel Aufwand an Personen und Material, Investitionen und Kosten nötig ist, um einen Schaustellerbetrieb erfolgreich zu unterhalten. Das folgende Programm ist für die Backstage-Tour am Montag (24. Juli) um 14 Uhr vorgesehen (Abweichungen sind möglich):

- Begrüßungsgetränk
- Erläuterungen zur Infrastruktur des Wiesenmarkts
- Führung über das Marktgelände
- Blick hinter die Kulissen des Erbacher Wiesenmarkts
- kostenlose Proben an einzelnen Ständen

- kostenlose „Test“-Fahrten auf verschiedenen Fahrgeschäften
- Erläuterung durch die Schausteller zu Logistik, Aufwand und Kosten
- Kostenloser Abschlussimbiss

An der Backstage-Tour können Personen ab 18 Jahren, die gut zu Fuß sind, teilnehmen. Kinder und Hunde können hingegen nicht mitgenommen werden. Um an der Verlosung teilzunehmen und zwei Karten für die Backstage-Tour am 24. Juli zu gewinnen, müssen Interessierte eine E-Mail mit vollständiger Anschrift und dem Betreff „Backstage-Tour Wiesenmarkt“ bis spätestens Mittwoch (12. Juli) an [redaktion@odw-journal.de](mailto:redaktion@odw-journal.de) senden. Die Gewinnerinnen und Gewinner werden anschließend auf dem Postweg mit den Angaben zum Treffpunkt benachrichtigt.

Eine Teilnahme an der Verlosung lohnt sich, denn Karten für die Backstage-Tour können nicht erworben, sondern ausschließlich gewonnen werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. *red*

Apropos



von Volker Zaborowski, Chefredakteur

## Wieder einmal nur reagieren

Irgendwie rennen wir hierzulande Entwicklungen nur noch hinterher. Wir sind teilweise handlungsunfähig, bis gar nichts mehr geht. Aktuelles Beispiel: Wir erfahren, dass unsere Feuerwehren in weiten Bereichen nicht ausreichend und adäquat ausgestattet sind, um auf die derzeitigen Herausforderungen reagieren zu können. Noch immer sind unsere Floriansjünger ausgerüstet, um den „typischen“ Hausbrand in der Stadt bekämpfen zu können. Bei einem Waldbrand wie jüngst im Taunus geraten Gerät und Personal an Grenzen. Zu schwer und unpraktikabel ist die Schutzkleidung, so dass die Feuerbekämpfer teilweise bis zum Hitzekollaps arbeiten müssen, zu wenig geländegängig sind die Fahrzeuge. Das sind nur wenige Beispiele. Es ist Zeit, umzudenken und die Feuerwehren hierfür fit zu machen. Das wird viel Geld kosten, ist aber alternativlos. Denn Waldbrände werden auch bei uns in Südhessen zunehmen. Darauf müssen wir vorbereitet sein. Das muss schnell geschehen, sonst stehen wir wieder einmal vor dem Scherbenhaufen und fragen uns, wie das geschehen konnte. (vz)

# FDP-Generalsekretär zu Besuch Moritz Promny bei der EGRO-Mediengruppe

**Obertshausen.** Der Generalsekretär der Hessen-FDP, Moritz Promny, besuchte dieser Tage die EGRO-Mediengruppe in Obertshausen.

Die EGRO-Mediengruppe, zu der neben Zustellgesellschaften auch die Rhein Main Verlags GmbH sowie die Odenwälder Journal Medienhaus GmbH (Lützelbach) und weitere Verlagshäuser im Rhein-Main-Gebiet sowie Südhessen gehören, erscheint in Südhessen mit ihren Wochenblättern in einer wöchentlichen Gesamtauflage von mehr als 700.000 Exemplaren. *red*

Begrüßt wurde der Michelstädter Promny von EGRO-Geschäftsführer Bernd Maas (rechts) sowie vom Geschäftsführer des Odenwälder Journals, Volker Zaborowski (links). *Foto: Privat*



Journal online

Top 3 der Woche auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals  
6. bis 13. Juni



Top 1

Spilger meldet Insolvenz in Eigenverwaltung an (Obernburg, 7. Juni)



Top 2

Viele Sieger und ein Gewinner (Höchst, 10. Juni)



Top 3

Ponyreiten löst Kontroverse aus (Michelstadt, 12. Juni)

**BEILAGEN-HINWEIS**  
Einem Teil unserer Auflage liegen Prospekte der folgenden Firmen bei:

**Edeka, Action, Aldi, Alldrink, dm, Fürther Heimatbote, JYSK, Möbel Kempf, LIDL, Betty Barclay, Hatric Mode, Netto, Penny, REWE, Tegut, Toom Baumarkt, Marktkauf, Getränke Freimuth, Heckwolf, Nah&Gut, Norma, Thomas Philipps**

## Zuhause gesucht

**Trudi** Trudi ist eine kleine, liebe und offene Hündin, die eine Familie sucht. Sie kommt mit anderen Hunden sehr gut klar – auch Katzen dürfen in ihrem neuen Zuhause sein. Trudi ist geimpft, gechippt und kastriert. Sie ist 1,5 Jahre alt, circa 41 Zentimeter groß und wiegt 13 Kilogramm.



Trudi

**Frieda** wurde in einem schlechten Zustand gefunden. Nach Behandlung der verschiedenen Alterszipperlein, auf einem Auge sieht sie kaum noch etwas, verdient die 17-jährige Katze noch ein gutes Zuhause. Ein warmes Plätzchen in einem ruhigen Haushalt, viel Essen und ab und zu durch den Garten streifen wären ideal für Frieda.



Frieda

## Auflösung des Rätsels und Sudoku vom 10. Juni 2023

Auflösung des Rätsels

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | R | H |   | M | A |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| T | O | R | E | R | O | H | O | E | R | S | A | A | L |   |
| L | E | E | F | R | O | T | T | E | E |   | M | A |   |   |
| W | E | I | L |   |   |   |   |   |   | R | A | P |   |   |
| A | B |   |   |   |   |   |   |   |   | U | N | S |   |   |
| S | T | A | B |   |   |   |   |   |   | C | D | U |   |   |
|   |   | C | U |   |   |   |   |   |   |   | U | K | A | S |
| A | C | H | T |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| R | T | N | E | W | T | A | L |   |   |   |   |   |   |   |
| E | R | E | M | I | T | Z | I | G | A | R | R | E |   |   |
| W | A | R | M | L | A | U | F | E | N | E | D | O |   |   |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 2 | 1 | 6 | 9 | 4 | 5 | 3 | 8 |
| 6 | 3 | 8 | 1 | 2 | 5 | 9 | 7 | 4 |
| 9 | 4 | 5 | 3 | 8 | 7 | 6 | 2 | 1 |
| 4 | 9 | 3 | 7 | 5 | 8 | 2 | 1 | 6 |
| 1 | 8 | 7 | 4 | 6 | 2 | 3 | 9 | 5 |
| 2 | 5 | 6 | 9 | 3 | 1 | 4 | 8 | 7 |
| 8 | 6 | 9 | 5 | 7 | 3 | 1 | 4 | 2 |
| 3 | 7 | 4 | 2 | 1 | 6 | 8 | 5 | 9 |
| 5 | 1 | 2 | 8 | 4 | 9 | 7 | 6 | 3 |

**HOFFNUNGSVOLLE TIERBLICKE**  
[www.htb-ev.de](http://www.htb-ev.de)  
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838

**TIERE IN NOT ODENWALD**  
[www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de)  
Tel. 06063-939848

|                             |                        |                         |   |                            |                        |                            |                     |                              |
|-----------------------------|------------------------|-------------------------|---|----------------------------|------------------------|----------------------------|---------------------|------------------------------|
| Erfinder der Blindenschrift | gepflegt, ordentlich   | Vorderseite einer Münze | nach Art von (franz.)   | persönl. Geheimzahl (Abk.) | gewollte Handlung      | deutsche Vorsilbe          | Fluss im Iran       | Behörden-dienst-stelle       |
| Kleine ital. Nudel-pasteten |                        |                         |   | Alpen-pflanze              |                        |                            |                     |                              |
| Blutbahn                    |                        |                         | Autor von ‚Ariane‘ † 1931   |                            | Arbeits-gruppe (engl.) |                            |                     |                              |
| verwirrt                    |                        |                         | <b>Viel Spaß beim Rätseln wünscht:</b>  |                            |                        | Teil des altröm. Kalenders | Auslegung           |                              |
| franz. Mehrzahl-artikel     |                        |                         | <b>Treffpunkt Thierolf GmbH &amp; Co. KG</b><br>Hammerweg 29, 64720 Michelstadt<br>Tel. +49 6061 7090<br>Aschaffener Str. 71, 64739 Höchst<br>Tel. +49 6163 93330<br><b>www.thierolf.de</b> |                            |                        | Fluss durch Pforzheim      |                     |                              |
| Sohn Adams                  |                        | Ausruf der Überraschung |   |                            |                        |                            | Lebenshauch         | Vorname des US-Autors Wiesel |
| Verladebühne                | Außerirdischer TV-Star | persische Teppich-art   |   | und so weiter (Abk.)       | Kfz-Z. Steinfurt       | Held der Edda              | Verwaltungs-gremium | Stadt an Blau und Donau      |
| Heimtücke                   |                        |                         | Maßband-einteilung  |                            |                        |                            |                     | zu keiner Zeit               |
| Transportgut                |                        |                         |   |                            |                        | Schlach-ter                |                     |                              |

## Ihre Ansprechpartner für gewerbliche Anzeigen



für Gr. Umstadt, Dieburg, Gr. Zimmern, Reinheim, Roßdorf, Groß Bieberau, Otzberg, Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

**Gaby Marberg**

Telefon 0 61 65 / 93 09 46  
Mobil 01 51 / 75 08 16 78  
[g.marberg@odw-journal.de](mailto:g.marberg@odw-journal.de)



für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

**Matthias Mann**

Telefon 0 61 65 / 93 09 50  
Mobil 0176 / 64 65 79 93  
[m.mann@odw-journal.de](mailto:m.mann@odw-journal.de)

**Zustellreklamation**  
bitte an Tel: 06165 930-90

**Dieses SUDOKU wird Ihnen präsentiert von:**

**Lebendiger Neckar**  
Live-Musik - Essen & Trinken  
Aktionen & Spaß am Neckarlauer  
Baden-Württembergische SUP-Meisterschaft  
**17.-18.06.2023**  
www.eberbach.de

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 1 | 6 |   |   |   |   | 7 |
| 8 |   |   | 3 |   |   |   | 2 |   |
|   | 6 | 9 |   | 1 |   |   |   |   |
|   | 8 | 7 |   | 3 |   | 6 | 5 |   |
|   | 2 |   |   |   |   |   | 1 |   |
|   | 9 | 6 |   | 2 |   | 7 | 8 |   |
|   |   |   |   | 5 |   | 8 | 4 |   |
|   |   | 8 |   |   | 1 |   |   | 6 |
| 4 |   |   |   |   | 8 | 1 |   |   |

## Spilger insolvent Insolvenzverfahren ist beantragt



Möbelhaus Spilger in Obernburg. Foto: Spilger

**Obernburg/Aschaffenburg.** Das Wohn-Center Spilger hat am Dienstagmorgen, 6. Juni, beim Amtsgericht Aschaffenburg einen Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens in Eigenverwaltung gestellt. Laut Unternehmen wird der Geschäftsbetrieb unverändert fortgeführt, Arbeitsplätze, Löhne und Gehälter seien vorerst sicher. Als Begründung nennt die Spilger GmbH deutlich verschlechterte Konsumenten- und Marktbedingungen aufgrund des Ukrainekrieges. red

## Hoher Besuch in Höchst Bundestagspräsidentin Bärbel Bas an der Gesamt Schule

**Höchst.** Am Montag, 5. Juni, besuchte die Bundestagspräsidentin Bärbel Bas die Höchster Schule zur Projektveröffentlichung „Jüdisches Leben in Höchst im Odenwald: Bewusstsein schaffen – dauerhaft und zeitgemäß“. Für dieses Projekt hatten im November 18 Schüler und Schülerinnen der Jahrgangsstufe 11 den Margot-Friedländer-Preis in Berlin von der Bundestagspräsidentin überreicht bekommen. Schulleiterin Marion Braun begrüßte viele namhafte Gäste, so die Bundestagsabgeordneten Patricia Lips und Dr. Jens Zimmermann sowie die Landtagsabgeordneten Rüdiger Holschuh, Sandra Funken, Frank Diefenbach und Moritz Promny sowie viele weitere Gäste aus Politik und Bildung. In ihrer Rede wies Frau Braun vor allem darauf hin, dass der Margot-Friedländer-Preis ein sichtbares Zeichen gegen Intoleranz, Rassismus und Antisemitismus sei. Die Auseinandersetzung mit den Schrecken des Nationalsozialismus und deren Folgen für die jüdischen Mitbürgerinnen und Mitbürger soll durch den Margot-Friedländer-Preis, der seit 2014 an Jugendliche vergeben wird, gefördert werden. Im Zentrum steht hierbei die Intention, ein dauerhaftes Gedenken und Lernen aus der Zeit der Verbrechen zu ermöglichen. Das gemeinsame mit der Holocaust-Überlebenden Margot Friedländer und der „Schwarzkopf-Stiftung Junges Europa“ gestaltete Projekt setzt sich als Ziel, Schüler dabei zu unterstützen, sich neben der Erinnerung an die Verbrechen des Nationalsozialismus zusätzlich mit heutigen Formen von Antisemitismus und Rassismus in einer pluralistischen Gesellschaft auseinanderzusetzen. Projektleiterin Aysegül Aksit erläuterte das preisgekrönte Projekt. Im Gegensatz zu allgemeinen historischen Darstellungen haben sich die Schüler und Schülerinnen auf Höchst und damit ihr eigenes Umfeld konzentriert. Mit Hilfe von Gesprächen, Zeitzeugen, verschiedenen Archiven und Umfragen haben sie sich mit fünf Themenkomplexen beschäftigt: 1. Die politische Lage in Höchst im Odenwald während des Nationalsozialismus, 2. Jüdische Einzelschicksale, 3. Jüdische Bezirksschule und Synagoge sowie der jüdische Friedhof und die Gemeinde, 4. Aktiv gegen Antisemitismus und Rassismus. Die Ergebnisse, die in Auszügen vorgestellt wurden, wurden als Podcasts und Videos vorgestellt. Die Gruppe arbeitet an einem virtuellen Stadtplan, auf dem die Zeugnisse jüdischen Lebens in Höchst mittels QR-Code abgerufen werden können. red



Frau Bas mit der Schülergruppe, Mitte mit schwarzem Kleid Aysegül Aksit, Gymnasiallehrerin und Leiterin des Projekts, ganz rechts Frau Marion Braun, Schulleiterin. Foto: Thomas Raupach

## Ein Herz für Kitas Erlös der Wiesenmarktherzen gespendet

**Erbach.** Jedes Jahr können Freunde des Erbacher Wiesenmarkts für zwei Euro ein kleines Ansteckerherz erwerben, das ein typisches Festmotiv zeigt. Die Einnahmen der Herzen der vergangenen Jahre wurden nun als Spende für die städtischen Kindertagesstätten übergeben. Die Produktion der Wiesenmarkt-Herzen wird von den beiden langjährigen Beschickern des Erbacher Wiesenmarkts, Ingo Schneider und Thomas Schmidt, übernommen. Marktmeister Peter Breidenbach übergab in Vertretung für die beiden Beschicker einen Scheck im Wert von 1.500 Euro an Larissa Leiter, verantwortlich für den Wiesenmarkt bei der Stadt Erbach, und Bürgermeister Dr. Peter Traub. Die diesjährigen Wiesenmarkt-Herzen werden aktuell gefertigt und sind ab dem 1. Juli in der Touristik-Information im Alten Rathaus erhältlich. red



(v.l.n.r.) Marktmeister Peter Breidenbach übergibt in Vertretung für Ingo Schneider und Thomas Schmidt einen Scheck im Wert von 1.500 Euro für die städtischen Kindergärten an Larissa Leiter und Bürgermeister Dr. Peter Traub. Foto: Stadt Erbach

## „Bembeln“ auf dem Open-Air

**Reichelsheim/Beerfurth.** An diesem Wochenende gibt es wieder Live-Musik und ein umfangreiches Partyprogramm auf dem Sportplatz. Zum 36. Mal gibt es das Apfelweinfest, zum zweiten Mal unter freiem Himmel treten bekannte und beliebte Musiker auf, wird Apfelwein und Saft ausgetrennt. Samstag um 19 Uhr tritt die Coverband BarbedWire auf. Der Sonntag steht ganz im Zeichen der Familie. Eine Ausstellung von Oldtimer-Schleppern und eine große Hüpfburg für die Kinder runden den Tag ab. Der Eintritt am Sonntag ist frei. red

## Reinheimer Markt wieder da!

**Reinheim.** Auf der Darmstädter Straße geht es nach drei Jahren Pause an diesem Wochenende, 17. und 18. Juni, wieder zur Sache. Auf drei Bühnen gibt es ein abwechslungsreiches Programm. Los geht es am Samstag um 14 Uhr, die offizielle Begrüßung durch Bürgermeister Manuel Feick und dem Team findet um 16 Uhr statt. Die Kinder können zur Kinderdisco und danach auf Schatzjagd gehen. Der Schatz wird direkt nach der Übergabe dreier Feuerwehrfahrzeuge an die Feuerwehren Reinheim und Georghausen/Zeilhard geöffnet. Am Sonntag geht es um 12 Uhr wieder los, auf allen drei Bühnen spielt Live-Musik. An beiden Tagen treten Reinheimer Vereine auf. red



## Zu Dr. Detlef Eichberg

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 70-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



von Dr. Detlef Eichberg

## Osteoporose

Das Hinterhältige am Knochen-schwund (Osteoporose) liegt in der anfänglichen Beschwerdefreiheit, obwohl bereits Knochen-substanz abgebaut wurde. Meist wird man erst bei vermehrter Neigung zu Knochenbrüchen oder Schmerzen im Skelett-Bereich auf die Erkrankung aufmerksam. Jede vierte Frau ab dem 50. Lebensjahr ist betroffen, Männer erkranken durchschnittlich zehn Jahre später. Ab der Lebensmitte sollte daher öfters die Knochendichte gemessen werden. Hierbei sind Messungen mittels Röntgenstrahlung vorzuziehen, da Ultraschallmessungen erst dann positive Ergebnisse zeigen, wenn bereits 30 Prozent der Mineralsalze der Knochen verlustig gegangen sind. Knochen stellen kein totes Gewebe dar, sondern passen sich dem akuten Bedarf an, indem bei geringer körperlicher Beanspruchung sogenannte Osteoklasten Knochen-substanz abbauen. Osteoblasten bauen hingegen bei vermehrter Bewegung und sportlicher Betätigung Knochen-substanz auf. Daher wirken sich regelmäßige Spaziergänge oder Fahrrad-Touren positiv auf den Knochen-Stoffwechsel aus. Außerdem kurbeln Aktivitäten an frischer Luft die wichtige Vitamin D-Produktion durch UV-Einwirkung an. Kalziumhaltige Milchprodukte wie Joghurt und Käse, sowie Kalzium in Form von Brause- oder Kautabletten – am besten in Kombination mit Vitamin D3 – tragen zum Aufbau und Erhalt der Knochen-substanz bei. Bisphosphate wie Alendronsäure lagern sich an der Oberfläche von Osteoklasten an und legen deren knochenabbauende Aktivität lahm. Alendronsäure sollte nüchtern mit reichlich Flüssigkeit eingenommen werden. Kalziumhaltige Nahrungs- und Arzneimittel, zum Beispiel Präparate gegen Sodbrennen, dürfen erst zeitversetzt später konsumiert werden, da Kalzium die Resorption von Alendronsäure reduziert.

www.detti-lama.de

## Immer müde? Abgeschlagen? Schilddrüsenunterfunktion oder Eisenmangel?

Weder eine Schilddrüsenunterfunktion noch ein Eisenmangel ist einfach erkennbar. Die Symptome sind vielfältig und können leicht mit anderen gesundheitlichen Problemen verwechselt werden. Eine frühzeitige Diagnose und Behandlung verbessern Wohlbefinden und Lebensqualität. Bei einer Schilddrüsenunterfunktion produziert die Schilddrüse nicht ausreichend Hormone. Ein Eisenmangel entsteht bei zu wenig Eisen im Körper. Beide Erkrankungen äußern sich in teils gleichen Symptomen, wie Müdigkeit, Abgeschlagenheit und Konzentrationsproblemen. Sollte ein Verdacht bestehen, empfiehlt sich ein ZuhauseTEST. Es ist eine schnelle und einfache Möglichkeit, um rechtzeitig zu handeln und mit einem Arzt eine effektive Behandlung, oft durch eine Ersatztherapie mit Schilddrüsenhormonen oder Eisenpräparaten, zu besprechen. ZuhauseTEST Schilddrüse und ZuhauseTEST Eisenmangel gibt es in der Drogerie dm oder online mit dem 15% - Rabattcode MUDE15 auf www.zuhausestest.de.



## Abnehmen ganz ohne Diätstress

**Aktivieren Sie ihre Schlankmacher im Darm**  
(djd-p). Während einige ein Stück Schokolade nur ansehen müssen, um zuzunehmen, können andere wiederum essen, was sie möchten, ohne an Gewicht zuzulegen. Interessant ist, dass diese Beobachtung keine Einbildung ist, sondern einen handfesten Grund hat, nämlich den Zustand unseres Darms – oder genauer des Mikrobioms des Darms. So zeigte sich in einer Studie (1), dass die Zusammensetzung des Mikrobioms bei übergewichtigen Menschen deutlich verändert ist: Bei ihnen ist das Verhältnis der Bakterienstämme Bacteroidetes und Firmicutes in Schiefelage geraten. **So kommen Darm und Körper wieder in Topform** Jeder kann den Darm dabei unterstützen, seine volle Leistungsfähigkeit wiederzugewinnen und dabei Gewicht zu reduzieren. Zum einen spielt natürlich die Ernährung eine große Rolle: Mehr Ballaststoffe und weniger Fett und Zucker sind ein erster guter Schritt. Darüber hinaus sollte man aber den Darm durch die Zufuhr von darmfreundlichen Bakterienstämmen und Prebiotika, dem Futter für die guten Darmbakterien, zusätzlich unterstützen. Die Nahrungsergänzungsmittel Testisan und Lactasan haben sich hier als ideale Kombination erwiesen: Testisan enthält sieben für das Mikrobiom wichtige Bakterienstämme und Lactasan eine einzigartige Kombination von natürlichen Prebiotika wie Apfelessig, Milchsäure und Inulin. (1) Ley R et al. Microbial ecology: human gut microbes associated with obesity. Nature. 2006 Dec 21;444(7122):1022-3. doi: 10.1038/4441022a



Foto: djd/Spenglersan/maksym\_azonov - Adobe Stock

# Optimal Markt

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG  
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**

**Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!**

**☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111**

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

### KFZ-Ankauf

**Kaufe gegen bar:** Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan\_83@hotmail.de**

### Wohnmobil

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Telefon 03944-36160  
www.wm-aw.de Fa.

### Infrarot-Wärmekabinen

direkt vom Hersteller  
TÜV-geprüfte Technik  
Sonderanfertigung möglich.  
Sofort ab Lager lieferbar!  
**Grieser • Brombachtal**  
Tel. 06063/50040

## Dienstleistungen

### J. Setzer Dienstleistungen

rund um Haus und Garten

- Pflasterarbeiten/Wegbau
- Fundamentarbeiten
- Baggerarbeiten aller Art
- Kanalsanierung
- Abbrucharbeiten
- Kellerabdichtungen

Gartenarbeiten aller Art auf Anfrage  
info@jdsd-odenwald.de www.jdsd-odenwald.de  
Tel.: 0162-9771297

### GEBRAUCHTWAGEN ANKAUF

Wir suchen gepflegte Fahrzeuge  
**BARZAHLUNG**  
Autohandel HYRNIK  
64711 Erbach  
Gewerbepark Gräsig 3  
Tel.: 0171 6920587  
Mail: hyrnik@mobile.de

### HÖCHSTER Kernstadt-FLOHMARKT

RUND UMS BÜRGERHAUS  
ALLE REDEN DAVON - WIR  
LEBEN NACHHALTIGKEIT  
Sonntag, 25.6. ab 8 Uhr  
INFO: Tel./AB/Fax 06163/9358608  
www.lawamaerkte.de

### FLOHMARKT

69483 Wald-Michelbach  
Sonntag, 25. Juni  
0170 / 49239-41/-51 o.

## Treffpunkt Immobilien

### Vermietung

**Groß-Zimmern Ladenlokal** mit Frontschaufenster, befindet sich an der Hauptverkehrsstraße, 76 qm. **Tel. 0162 / 1893272**

### Haushaltsauflösungen

☎ 0173-8809632  
Wolfgang Appel  
www.odw-journal.de

### Haushaltsauflösungen, Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigsten Preis

☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ 06108-9154213

### Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung!

☎ 03685-409140.  
5% Online-Rabatt sichern.  
www.dachbleche24.de

## Bauen & Wohnen

**250 km Draht und Gitter**  
**1900 Türen und Tore am Lager**

### DRAHT WEISSBÄCKER

**ZÄUNE • GITTER • TORE**

**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810  
Fax (06071) 5161  
www.draht-weissbaecker.de  
E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Pfosten
- Sicherheitszäune • Tore
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Gabionen
- auch **Montage** möglich
- auch **Privatverkauf**

### Klaus-Peter SCHANTZ GmbH

**Fuhrbetrieb • Abbruch- u. Baggerarbeiten**  
**Baustoffhandel • Zisternenbau • Schwertransporte**

**WIR FÜHREN AUS:**

- Abbrucharbeiten aller Art
- Erd- und Planierungsarbeiten
- Wassergebundene Parkplätze
- Zisternenbau
- Schwertransporte und Feldwegbau

**STÄNDIG AUF LAGER:**

- Mutterboden • Mineralbeton
- Sand und Kies
- **BAUSTOFFHANDEL**

64732 Bad König/Gumpersberg • Gumpersberger-Straße 13  
Telefon 0 61 63 / 34 58 oder 56 63 • Fax 0 61 63 / 34 59  
Mobil 0179 / 391 64 71  
Internet: www.schantz-gmbh.de

### Feuchte Mauern und Gebäude müssen nicht sein!

Schimmel im Haus macht Mensch und Tier krank! Denken Sie an Ihre Gesundheit und die Ihrer Lieblingen! Nach einer kostenlosen Analyse folgt die fachmännische Bauwerksabdichtung und setzt dem Alptraum Nässe/Schimmel ein Ende.

**BSS Groß-Umstadt**  
Tel. 06078/9 67 94 95

**Schimmelsanierung TÜV-zertifiziert**

### IMPRESSUM:

**Herausgeber:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH  
**Geschäftsstelle:** Nelkenstraße 1 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90 Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de  
**Geschäftsführung:** Volker Zaborowski, Markus Echemnach, René Schneider ppa  
**Chefredaktion:** Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)  
**Redaktionsleitung:** Dr. Sven Iwertowski  
**Satz:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach  
**Vertrieb:** EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen  
**Druck:** Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1 63571 Gelnhausen

**Gesamt-Auflage:** 67.600 Exemplare  
**Odenwaldkreis:** 39.800 Exemplare  
**Vorderer Odenwald:** 27.800 Exemplare  
**Anzeigenpreisliste:** Nummer 3

**Erscheinungsgebiet:** Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Groß-Biebrunn, Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Otzberg, Reichelsheim, Reinheim, Roßdorf.

Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers.  
Für Druckfehler keine Haftung.  
Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestellten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

**ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:**  
• nur Geschäfts-Anzeigen •  
**GABY MARBERG**  
Tel. 0 61 65 / 93 09 46

**Mobil 01 51 / 75 08 16 78**  
**E-Mail: g.marberg@odw-journal.de**  
für Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal, Groß-Zimmern, Dieburg, Reinheim, Otzberg, Groß-Biebrunn und Groß-Umstadt, Roßdorf

**MATTHIAS MANN**  
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940  
**Mobil 01 76 / 64 65 79 93**  
**E-Mail: m.mann@odw-journal.de**  
für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

**UNSERE E-MAIL ADRESSEN**  
Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de  
Presstexte: info@odw-journal.de

**Verteilung:** Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöfte werden nicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem Hauseigenen Aufkleber "Keine Reklame, Odenwälder Journal JA" versehen sind.  
**Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.**

## Ärger um Kot auf der Straße

### Prügelei wegen der Hinterlassenschaft eines Hundes



Foto: Symbolbild von Pixabay  
**Groß-Zimmern.** Handgreiflich wurde es am Montagabend, 5. Juni, über handfeste Hundehinterlassenschaften im Bereich der Gu-

tenbergstraße, Ecke Robert-Koch-Straße.  
Gegen etwa 20.20 Uhr befanden sich eine 33- und eine 37-jährige Frau auf einer „Gassirunde“.  
Die ältere lief einige Meter hinter der anderen Frau und beobachtete, dass der Hund der 33-Jährigen auf die Straße kotete. Die Besitzerin ignorierte dies aber.  
Die 37-Jährige wies die andere Frau darauf hin und bot einen Kotbeutel an, die 33-Jährige lehnte jedoch ab.  
Zuerst kam es zum Wortgefecht, dann zur Prügelei: Die 37-Jährige soll die Jüngere ins Gesicht ge-

schlagen, gegen einen Zaun gedrückt und gewürgt haben.  
Damit nicht genug, warf die 37-Jährige laut Aussagen auch noch eine Bierdose nach der anderen und trat ihren Hund.  
Die tätliche Antwort: Die 33-Jährige soll einen Schlag zurückgegeben haben.  
Beide Frauen wurden leicht verletzt, die 37-Jährige musste ärztlich behandelt werden.  
Für beide folgt ein Verfahren wegen Verdacht auf Körperverletzung.  
Hinweise an Tel.: 06154-63300.  
*red*

## Kulturpass für die Jugend

### Budget in Höhe von 200 Euro für alle 18-Jährigen

**Odenwaldkreis/Deutschland.** Am Mittwoch, 14. Juni, startete der KulturPass. Alle Jugendlichen, die in Deutschland leben und in diesem Jahr 18 Jahre alt werden, erhalten ein Budget in Höhe von 200 Euro. Dieses Budget kann in den nächsten zwei Jahren via App und Webseite eingelöst werden.  
Laut statistischem Bundesamt profitieren 750.000 Jugendliche von dieser Maßnahme. Damit unterstützt die Bundesregierung junge Menschen, Kultur vor Ort zu erleben. Gleichzeitig soll der KulturPass die vielen lokalen Kulturanbietenden nach der Pandemie stärken. Dafür hat der Haushalts-

ausschuss des Deutschen Bundestags in diesem Jahr 100 Millionen Euro zur Verfügung gestellt.  
Bereits seit dem 17. Mai haben Kulturanbieter in ganz Deutschland ihre Angebote auf der Plattform [www.kulturpass.de](http://www.kulturpass.de) registriert. Theater und Kinos, Konzert- und Opernhäuser, Buchhandlungen und der Musikfachhandel, Comic- und Plattenläden, Museen und Gedenkstätten, Parks, Botanische Gärten und Schlösser – sie alle sind Teil des KulturPasses. Bei erfolgreichem Verlauf kann das Programm in einem zweiten Schritt für Jugendlichen im Alter von 16 bis 17 Jahren geöffnet werden.

Der Odenwälder Bundestagsabgeordnete Jens Zimmermann (SPD): „Der KulturPass ist eine Klasse Chance für 18-Jährige, trotz steigender Preise nicht auf Kulturangebote verzichten zu müssen.  
Das Angebot ist vielseitig. Nicht nur Konzerte, Theater- und Kinovorstellungen auch Eintrittskarten für Museen, Ausstellungen oder Parks sowie Bücher, Tonträger und Noten sind im Angebot zu finden.“ *red*

## optimal Markt

**ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail**  
anzeigen@odw-journal.de

**ACHTUNG: Sie erhalten keine Rechnung.**  
Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden.

### Anzeigen-Bestellschein

• BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN •

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_  
IBAN \_\_\_\_\_ BIC \_\_\_\_\_

Der Betrag \_\_\_\_\_  
 liegt als Verrechnungsscheck bei  
 soll abgebucht werden

**Chiffre-Nr.** wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.  
**Geschäftliche Kleinanzeigen:** 4 Zeilen = 17,70 € • Jede weitere angefangene Zeile = 2,83 €

### LOVE Letters

Hausfrau saugt gern! 01525-584 58 80

**REWE  
CENTER  
MICHELSTADT  
Dein Markt**

25. Woche, Gültig ab 19.06.2023

Entdecke  
weiterhin jede  
Woche über  
**300 Angebote**  
in unseren  
Märkten!

Zum 01.07. kein REWE  
Papier-Prospekt mehr:

**Alle Knaller-Angebote schon  
jetzt in der REWE App und  
im Web!**



Nur nicht mehr auf  
Papier, sondern digital!

Alle Angebote in der  
REWE App, per WhatsApp  
und im Web unter  
rewe.de/angebote



## Deine Angebote. Dein Markt.

**PRO-  
PLANET.  
INFO**

Für mehr  
Artenvielfalt



**REWE  
Beste  
Wahl**

Deutschland:  
**Eisbergsalat**  
Kl. I,  
je St.

**Aktion**

**0.69**



Weihenstephan  
**Haltbare Milch**  
1,5/3,5% Fett,  
je 1-l-Pckg.

**Aktion**

**1.19**



Ehrmann  
**Grand Dessert**  
versch. Sorten,  
je 190-g-Becher  
(1 kg = 2.58)

**Aktion**

**0.49**



Dallmayr  
**Home Barista**  
versch. Sorten,  
ganze Bohnen,  
je 1000-g-Btl.

**Aktion**

**9.99**



Lorenz  
**Naturals**  
Rosmarin,  
je 95-g-Btl.  
(1 kg = 15.68)  
oder **Saltlets**  
**Pausen Cracker**  
je 100-g-Btl.  
(1 kg = 14.90)

**Knaller**

**1.49**



Pringles  
**Chips**  
versch. Sorten,  
je 185-g-Dose  
(1 kg = 10.22)

**Knaller**

**1.89**

**1.49**  
(1 kg = 8.05)



Storck  
**Knoppers**  
versch. Sorten,  
je 8 x 25-g-Pckg.  
(1 kg = 8.45)

**Aktion**

**1.69**



Johnnie Walker  
**Red Label**  
**Blended**  
**Scotch Whisky**  
40% Vol.,  
je 0,7-l-Fl.  
(1 l = 14.27)

**Knaller**

**9.99**



Bitburger  
**Pils**  
versch. Sorten,  
je 2 x 20 x 0,5-l-Fl.-  
Kasten (1 l = 1.10)  
zzgl. 2 x 3.10 Pfand  
**Einzelpreis 16.99 €**  
je 20 x 0,5-l-Fl.-  
Kasten  
(1 l = 1.70)  
zzgl. 3.10 Pfand

**2  
KÄSTEN**

**Filtz Tasche gratis**  
(solange Vorrat reicht)

**Knaller**

**22.00**

**Walther-Rathenau-Allee 24, 64720 Michelstadt**  
Für dich geöffnet von Montag bis Samstag von 7 bis 22 Uhr



Die REWE-App  
Alle Angebote  
immer dabei.

**PAYBACK**

rewe.de

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

# Mit uns kommen Sie auf Touren!

**E-BIKE GEWINNSPIEL**  
E-Bikes von Rose im Wert von über 17 000 Euro!



**58 E-Bikes im Test**  
Die besten Modelle für Alltag, Reise und Sport

**EUROBIKE-Special**  
Die wichtigsten Neuheiten der Bike-Show in Frankfurt

**Sicherheit first**  
ABS, Kurvenlicht und Co.

FOCUS E-BIKE gibt es unter:  
[www.focus-shop.de](http://www.focus-shop.de)



Hier scannen und E-Paper bestellen

**Jetzt im Handel**

Mehr zum Thema E-Bike unter:  
[www.focus-mobility.de](http://www.focus-mobility.de)

**FOCUS E-BIKE**

## EUROBIKE FESTIVAL DAYS: Eintauchen in die Zukunft und viel mehr

Die EUROBIKE ist die Weltleitmesse der Fahrrad- und Mobilitäts-Branche. Über 1.900 Aussteller aus 62 Nationen präsentieren auf 150.000 m<sup>2</sup> vom 21. bis 25. Juni auf dem Frankfurter Messegelände die neuesten Modelle und Trends. Auf der DEMO AREA im Freigelände können diese live getestet werden. Die riesige Halle 8 steht komplett unter dem Thema „Future Mobility“ und zeigt, wie sich in den Städten der Verkehr ändert und welche Rolle dabei das Rad spielt. Zahlreiche Workshops und Konferenzen runden die Messe ab.



dreifache Europameister  
thony Jeanjean aus Fran  
land die Olympia-Sechst  
Lessmann und ihr Team

**Das Live-Erlebnis: Der T**  
In der DEMO AREA auf d  
die neuesten Bikes und  
tet werden. Ob sportlich  
oder E-Mountainbike: Hi  
werden, welches Bike an  
Und mit diesem Wissen  
einfach leichter! „Vorspr  
gilt auch für die EUROBI



Mit den **Festival Days** öffnet sich am Wochenende (**24. und 25. Juni**) die EUROBIKE allen Bike-Fans. Ein spektakuläres Rahmenprogramm sorgt für erlebnisreiche Momente: Ob spektakuläre Bike Action, interaktive KIDS AREA oder Radreise-Angebote im Zirkuszelt – hier kommen alle auf ihre Kosten.

**Adrenalin pur: Der EUROBIKE Skyline Contest**  
An beiden FESTIVAL DAYS trifft sich die Zwanzig-Zoll-Szene auf dem Messegelände und misst sich auf einer spektakulären Rampenlandschaft. Mit dabei sind die Olympiasiegerin Charlotte Worthington und Olympia-Bronzemedaillengewinner Declan Brooks, beide aus dem Vereinigten Königreich, der

**BIKE TRAVEL AREA**  
In einem großen Zirkus dem Freigelände Radrei und Radreise-Anbieter. H teressierte für ihren näch sen oder auch gleich die Programm auf der integ außerdem alle mit auf e ner-Region ist übrigens

**Rabatt-Code**  
Für alle Spar-Füchse. M es auf das Online-Tages und Tickets: [www.eurob](http://www.eurob)

# GELÄNDEPLAN EUROBIKE 2023

## Ausstellungs- und Sonderflächen

Future Mobility Forum, E-Mobility + LEV's, Urban Mobility, Infrastruktur, Logistik, Mobility Solutions, Cargo Area, Start-Up Area **Halle 8.0**

Fahrräder/E-Bikes **Halle 9.0, 11.0, 12.0**

Teile/Zubehör, Komponenten, Bekleidung, Accessoires **Halle 9.1, 11.1, 12.1**

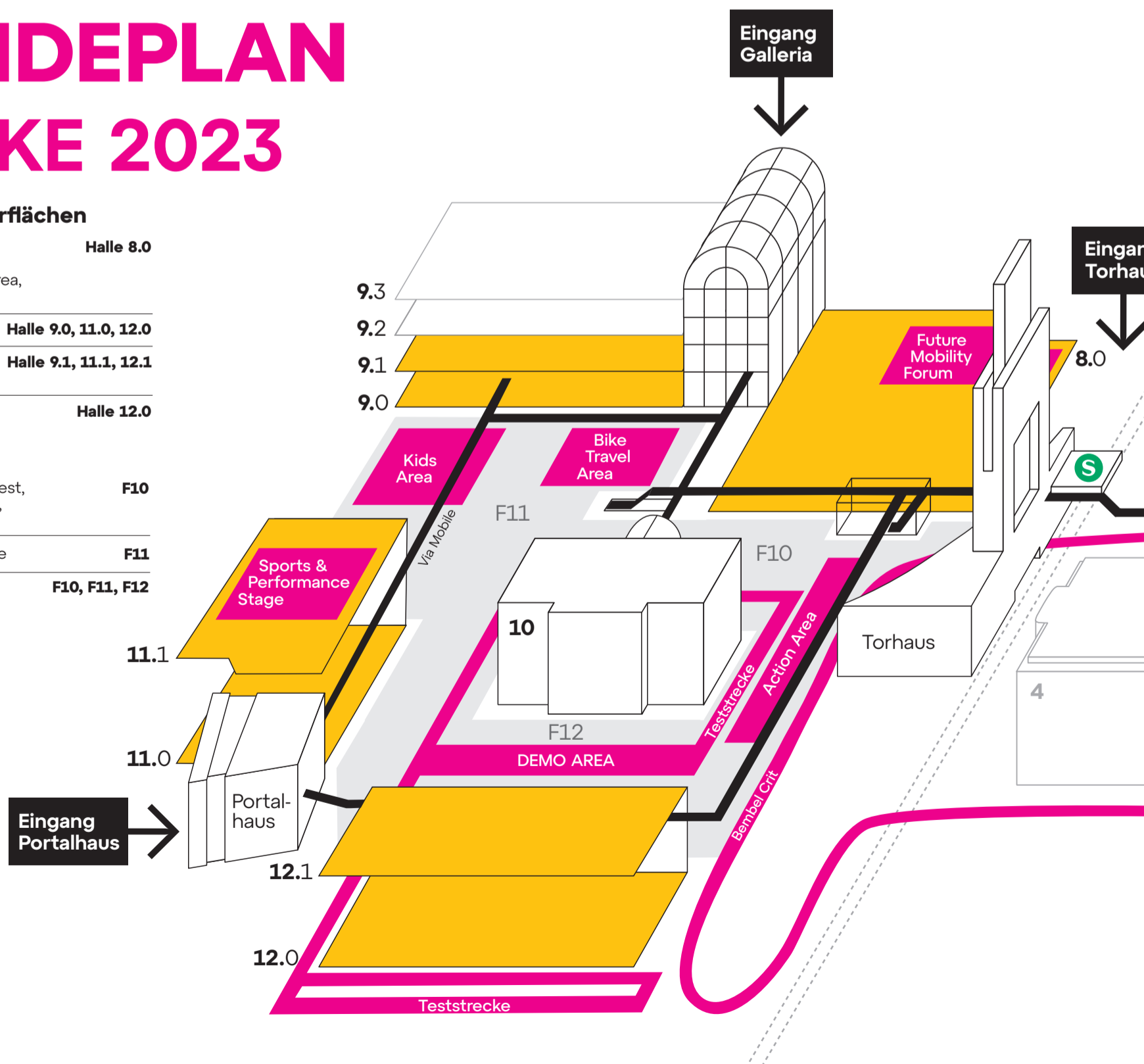
Career Center **Halle 12.0**

## Freigelände

Action Area, EUROBIKE Skyline Contest, Bikeflip Show, BMX Show/Workshop, Bembel Crit Radrennen **F10**

Kids Area, Bike Travel Area und Stage **F11**

Demo Area **F10, F11, F12**



el Action



und Weltcupgewinner An-  
kreich sowie aus Deutsche  
Bundeskaderfahrerin Lara  
kollege Paul Thölen.

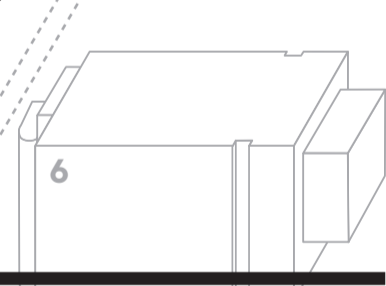
**Test Track**

dem Freigelände können  
Fahrradtrends live getes-  
n, urban, Liegerad, Gravel-  
er kann genau ausprobiert  
m besten zu einem passt.  
ist der Gang zum Händler  
ung durch Wissen“ – das  
KE.

szelt präsentieren sich auf  
se-Regionen, Destinationen  
hier können sich Radreise-In-  
hsten Urlaub inspirieren las-  
rekt buchen. Ein vielfältiges  
rierten Travel Stage nimmt  
ine Reise um die Welt. Part-  
die Region Valencia.

Mit dem Code AR25 gibt  
ticket 25% Rabatt. Alle Info  
ike.com

ng  
JS



Eingang  
Ludwig-  
Erhard-  
Anlage  
&  
Eingang  
City



● ● Eurobike.com

# Erlebe, was dich bewegt

Die Publikumstage der weltgrößten  
Fahrrad- und Mobilitätsmesse

## EUROBIKE FESTIVAL DAYS

Messe Frankfurt  
24.–25. Juni 2023



**25 %**  
Ticket Rabatt

Rabattcode: AR25



## HIGHLIGHTS 2023



BIKE TRAVEL AREA



KIDS AREA



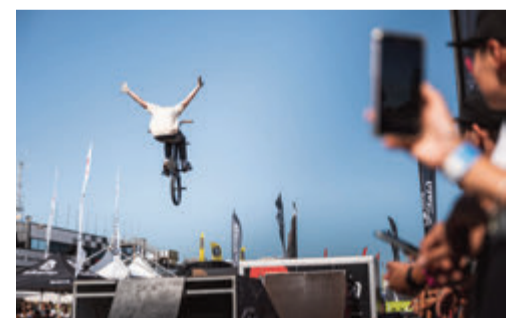
DEMO AREA + TEST TRACK



SKYLINE CONTEST



RADRENNEN BEMBEL CRIT



BIKEFLIP SHOW

+++ 1.900 AUSSTELLER AUS 62 NATIONEN +++ 150.000 M<sup>2</sup> AUSSTELLUNGSFLÄCHE +++

[www.eurobike.com](http://www.eurobike.com)

Öffnungszeiten: 9–18 Uhr

#eurobikeshow

Partner



Call a Bike



# Als Tourismusorte vom Land anerkannt

## Michelstadt und Wald-Michelbach erhalten den begehrten Status

**Michelstadt.** Michelstadt und Wald-Michelbach sind als Tourismusorte anerkannt. Diesen Status erhält eine Kommune, wenn sie mindestens doppelt so viele Übernachtungen pro Jahr wie Einwohner aufweist, in einer landschaftlich bevorzugten Lage liegt und bedeutende kulturelle Einrichtungen, zum Beispiel Museen, Theater oder internationale Veranstaltungen und bedeutende Freizeiteinrichtungen oder Naherholungsangebote bietet.

Aus Sicht der Landesregierung erfüllen Michelstadt und Wald-Michelbach diese Kriterien. Neben dem Image-Vorteil zählt sich das bei Bedarf auch in barer Münze aus: Tourismusorte dürfen nämlich auch einen zweckgebundenen Tourismusbeitrag erheben – eine sogenannte Kurtaxe. „Der Tourismus ist gerade für ländliche Regionen ein wichtiger Wirtschaftsfaktor. „Mit Michelstadt und Wald-Michelbach gibt es in Hessen nun

insgesamt 24 anerkannte Tourismusorte. Der Titel ist Ausdruck der besonderen Beschaffenheit einer Kommune als Anziehungspunkt für Besucher aus aller Welt. Ich freue mich sehr über dieses besondere Zeichen der Würdigung unserer regionalen Kulturlandschaft.“ sagt Landtagsabgeordnete Sandra Funken (CDU). red



**„Haus Friesland“**  
**Besondere Wohnform für Menschen mit seelischer Behinderung**  
 Haisterbacher Str. 38 Mobil: 0173 715 4005  
 64711 Erbach/Günterfurst- E-Mail: haus.friesland@gmail.com  
 Inhaberin: Anna Schulz Homepage: hausfriesland-info.com

**Wir suchen dich!!!**  
**Heilerziehungspflege**  
**Fachkräfte und Helfer\*innen (m/w/d)**  
**Eingliederungshilfe für 16 Bewohner\*innen**  
**50% - 75% = 20 - 30 Std/Woche**  
**Bewerbungen per E-Mail oder Mobilnummer**




**Wir sind am wachsen und Suchen EUCH (m/w/d)**

**Servicekräfte**  
**Verkaufs- und Servicekraft**  
 (für Brauereibesichtigungen)  
**Reinigungskraft** (für Hotel & Gasthof)  
**Frühstücksservice**  
**Koch/Beikoch**  
**Küchenhilfe**

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung. Du bist ein ausgesprochener herzlicher Gastgeber und hast das tägliche Ziel, deinen Gästen eine unvergessliche Zeit zu bereiten? Bringst du dazu noch Erfahrung (keine Voraussetzung) und Wochenenddienstbereitschaft mit, würden wir uns freuen, dich in unserem Team begrüßen zu dürfen.

Bei Interesse schreib uns eine kurze Mail [info@hotelgasthof-schmucker.de](mailto:info@hotelgasthof-schmucker.de) oder komm im Hotelgasthof Schmucker, Hauptstr. 91, 64756 Mossautal vorbei.

Wir freuen uns auf dich.  
 Hotelgasthof Schmucker  
 Markus Fritsch

**BIOWERT**  
**Gras macht Karriere! Machen Sie mit?**  
 Regional, nachhaltig und weltweit einmalig – die Biowert Industrie GmbH ist ein ganz besonderes Unternehmen. Wir verarbeiten Wiesengras aus dem Odenwald, um daraus nachhaltige Verbundwerkstoffe herzustellen. Haben Sie Lust, uns bei der Weiterentwicklung dieser zukunftsweisenden Technologie zu unterstützen?

**Wir suchen:**  
**Technische Mitarbeiter (m/w/d)**

In unserer Bioraffinerie gewinnen wir Zellulose aus Wiesengras. Daraus produzieren wir Bio-Kunststoffe. Die organischen Komponenten aus der Faserherstellung werden in unserer Biogasanlage zusammen mit Speiseresten vergoren. Die Gärprodukte werden anschließend aufbereitet und als Düngemittel an die Landwirtschaft abgegeben. Das Ziel dieses innovativen Prozesses ist eine vollständige Kreislaufwirtschaft auf der Basis nachwachsender Rohstoffe.

**Welche Aufgaben erwarten Sie?**

- Herstellung von Glasfasern und naturfaserverstärkten Kunststoffen
- Bedienung und Steuerung der Anlagen, Dokumentation, Störungsbeseitigung
- Weiterentwicklung von Prozessen und Produkten
- Unterstützung beim Betreiben der Biogasanlage
- Übernahme von Rufbereitschaftsdiensten

**Was erwarten wir von Ihnen?**  
 Erforderlich sind:

- Abgeschlossene technische Ausbildung (z.B. Anlagenmechaniker/in, -monteur/in, Montagemechaniker/in, Kunststoffformgeber/in, Betriebsschlosser/in) – Quereinsteiger/innen sind willkommen!
- Technisches Verständnis, handwerkliches Geschick und die Bereitschaft, Neues zu lernen
- Fähigkeit zum verantwortungsvollen und selbständigen Arbeiten, Flexibilität, Teamfähigkeit, Eigeninitiative, Zuverlässigkeit, Problemlösungsfähigkeit und Affinität zu nachhaltigen Technologien
- Führerschein Klasse B

Wünschenswert sind:

- Staplerschein und Führerschein Klasse T (Traktoren)
- Einige Jahre Berufserfahrung

**Was wir bieten:**

- Eine abwechslungsreiche Tätigkeit im kleinen Team mit flachen Hierarchien
- Spezialisierungs-, Entwicklungs- und Gestaltungsmöglichkeiten
- Mitarbeit bei der Weiterentwicklung unserer Prozesse und Technologien
- Betriebliche Altersvorsorge
- Weiterbildung und Schulung

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?** Dann schicken Sie am besten sofort Ihre Bewerbung an Vera Schwinn ([v.schwinn@biowert.com](mailto:v.schwinn@biowert.com)). Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen!

Biowert Industrie GmbH +49 (0) 6161 806 63 0  
 Gewerbegebiet Ochsenwiesen [www.biowert.com](http://www.biowert.com)  
 Ochsenwiesenweg 4  
 64395 Brensbach/Odw.



**SIE suchen einen Beruf mit Perspektive?**  
**Dann kommen Sie in unser Team!**

**Pflegefachkraft (m/w/d)**  
**Pflegehilfskraft (m/w/d)**

für unsere Einrichtungen in Groß-Umstadt, Münster oder Reinheim gesucht

Detaillierte Informationen erhalten Sie unter: [www.sdlz.de](http://www.sdlz.de)  
 Seniorendienstleistungs gemeinnützige GmbH Gersprenz  
 Willy-Brandt-Straße 3, 64354 Reinheim, Telefon 06162 808-152



**Wir suchen:**

**Mitarbeiter\*in Vertrieb IT**  
**Systemlösungen und Peripherie**

Sie suchen nach einer neuen Herausforderung in der IT Branche in einem interessanten Umfeld um sich weiterzuentwickeln ?

**Wir verstärken unser Vertriebsteam und suchen Mitarbeiter\*innen im Innendienst und regionalen Außendienst**


**Ihre Aufgaben:**

- Vertriebliche Betreuung unserer Bestandskunden gemeinsam mit den Kolleg\*innen des bestehenden SCV - Teams
- Ausbau unserer Vertriebsaktivitäten - aktive Neukundengewinnung
- Entwicklung, Planung und Koordination von Kleinprojekten, Angeboten und Aufträgen

**Ihre Qualifikation:**  
 Sie besitzen eine kaufmännische Ausbildung oder vergleichbare Kenntnisse – auch Quereinsteiger\*innen sind willkommen. Sie besitzen Erfahrung im Vertrieb / Verkauf im Vertriebsinnendienst oder -aussendienst und besitzen mindestens IT Grundkenntnisse. Der Einsatz von Microsoft Office Produkten sollte für Sie selbstverständlich sein. Teamfähigkeit und Verantwortungsbewusstsein setzen wir voraus.

**Ihre Chancen:**  
 Die SCV GmbH bietet Ihnen als mittelständisches IT Infrastruktursystemhaus mit 30 Jahren Marktpräsenz ein interessantes Arbeitsumfeld in einem motivierten und kollegialen Team mit flachen Strukturen. Sollten Teamfähigkeit, Kundenorientierung und Begeisterung für neue Herausforderungen zu Ihren Leidenschaften zählen, sollten Sie sich bei uns bewerben. **Wir freuen uns auf Sie !**

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:  
 SCV GmbH, Nibelungenstr. 2, 64720 Michelstadt  
 z. Hd. Frau Sandra Wilhelm, E-Mail: [jobs@scv.de](mailto:jobs@scv.de)





**Im Landratsamt Miltenberg suchen wir für das Sachgebiet 34 „Verkehrswesen“ ab sofort eine:n**

**Sachgebietsleiter:in (m/w/d) einschl. der Sachbereichsleitung „Kfz-Zulassungsstelle“**

Die Tätigkeit beinhaltet im Wesentlichen nachfolgende Aufgabenschwerpunkte:

- Allgemeine Leitungstätigkeiten im Sachgebiet 34 „Verkehrswesen“ und im Sachbereich 342 „Kfz-Zulassungsstelle“
- Straßenverkehrsrecht, Verkehrsplanung, Verkehrslenkung, Verkehrssicherheit
- Verkehrssicherheitsberatung, Verkehrserziehung, Jugendverkehrsschulen
- Angelegenheiten des Luftverkehrs, der Schifffahrt und der deutschen Bundesbahn
- Fahrschulangelegenheiten
- Gewerbsmäßiger Güterkraftverkehr, gefährliche Güter, internationaler Kraftfahrzeugverkehr
- Fahrerlaubniswesen
- Ansprechpartner:in für schwierige Fälle der Kfz-Zulassung
- Sachbearbeitung schwieriger Angelegenheiten in der Kfz-Zulassung
- Verkehrssicherungsgesetz, Tarn- und Wechselkennzeichen, Zivilverteidigung im Straßenverkehr

**Ihre Qualifikation:**

- Befähigung für ein Amt als Beamtin/Beamter (m/w/d) der 3. Qualifikationsebene in der Fachlaufbahn Verwaltung und Finanzen oder einer vergleichbaren Fachausbildung (Beschäftigtenlehrgang II)
- Mehrjährige Berufserfahrung
- Fähigkeit und Bereitschaft zum selbständigen und eigenverantwortlichen Arbeiten
- Fähigkeit, Mitarbeiter:innen zu führen und fachlich anzuleiten
- Ein hohes Maß an Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Verhandlungsgeschick, Überzeugungskraft und Durchsetzungsvermögen


**Wir bieten:**

- Eine verantwortungsvolle, anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Qualifizierungs- und Fortbildungsmöglichkeiten
- Vergütung nach EG 12 TVöD / Besoldung nach A 12 BayBesG
- Gute Sozialleistungen (Betriebsrente)

Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte bis **30.06.2023** ausschließlich an das Landratsamt Miltenberg per E-Mail an [personal@lra-mil.de](mailto:personal@lra-mil.de).



**OHNE MOOS LIX S?**



**Zusteller gesucht!**

Du willst dein Taschengeld aufbessern, du brauchst Guthaben für den PlayStation oder Xbox Store oder du willst für den Führerschein sparen?  
**Dann werde Zusteller bei uns und verdiene bis zu 520 Euro pro Monat!**

**Deine Aufgaben:**

Prospekte, Broschüren, Zeitungen, Flyer sind in einem Gebiet zu verteilen, du kannst in deinem Wunschgebiet verteilen!

**Für Jugendliche ab 13 Jahren.**  
 Bewirb Dich jetzt telefonisch unter  
**0 61 04 / 49700**  
 oder per Whatsapp  
**0 61 04 / 4 97 00**

Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe  
 Verlage · Zustellorganisationen · Agenturen

**Egro-Direktwerbung GmbH**  
 Bieberer Str. 137  
 63179 Obertshausen  
 Tel: +49 6104 4970 0  
 Fax: +49 6104 4970 15

**Stellenmarkt**

**Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort. Bei Interesse melden: 06104-49700**

**40-jährige Pflegehelferin aus Rumänien sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt!** Ich betreue seit vielen Jahren ältere Menschen daheim. Weder trinke ich Alkohol, noch rauche ich Zigaretten. Nur langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

Nette deutschspr. Frau möchte ältere oder behinderte Personen rund um die Uhr betreuen ☎ 06053-8099809

**Wir suchen ab sofort mehrere zuverlässige REINIGUNGSKRÄFTE M/W/D in Breuberg**  
 auf Mini Job Basis oder in Teilzeit.  
**7,5 St. -30 St. wöchentlich.**  
**Arbeitszeiten nach Absprache**

**VebeGo Facility Services B.V. & Co. KG**  
 Voltastr. 1  
 60486 Frankfurt am Main  
 069 / 247479800  
**Ansprechpartner: Frau Anika Rakic**  
**M: 0162 2963553**  
**anika.rakic@vebeGo.de**

# Auszeichnungen für Odenwälder

## Ministerpräsident Boris Rhein verleiht Ehrungen für besonderes Engagement



Der Hessische Ministerpräsident Boris Rhein mit Tanja Zink. Kevin Ertl war nicht anwesend. Foto: Hessische Staatskanzlei / Jonas Grom

**Wiesbaden/Pfungstadt.** Hessens Ministerpräsident Boris Rhein hat auf dem Hessestag in Pfungstadt Angehörige der hessischen Polizei, der Bundespolizei, der Justiz, der Bundeswehr, der US-Armee sowie einen Zivilisten für besonderes Engagement geehrt.

„Die Ausgezeichneten zählen zu den Menschen, die für andere da sind. Mit ihrem vorbildlichen Handeln haben sie Verantwortungsbewusstsein, Courage und Entschlossenheit gezeigt. Das Einstehen für diese wichtigen Werte in unserer Gesellschaft ist nicht selbstverständlich“, sagte Rhein.

Der Ministerpräsident verlieh Polizeioberkommissarin Tanja Zink und Polizei-Kommissar Kevin Ertl die Hessische Rettungsmedaille: Zink und Ertl retteten am 22. Februar einem Mann in einem psychischen Ausnahmezustand das Leben. Zink leistete sofort erste Hilfe und versorgte die Wunde, während sich Ertl um die Alarmierung von Rettungskräften und die Betreuung der Ehefrau kümmerte. Der Mann wurde mit dem Rettungshubschrauber in ein

letztes bei seinem Einsatz leicht.

Den Justizhauptwachtmeister Sven Hehner aus Fränkisch-Crumbach zeichnete der Ministerpräsident mit dem Ehrenbrief des Landes Hessen aus. Hehner wurde damit für sein vielseitiges und langjähriges ehrenamtliches Engagement insbesondere in der Gemeinde Fränkisch-Crumbach geehrt. 1998 gründete er den Kerbverein in seinem Heimatort. Seitdem ist er im Vorstand aktiv.

Im dem durch ihn gegründeten Table Soccer Club ist er ebenfalls seit 2009 als Vorstandmitglied tätig.

**„Der VdK ist die Stimme der Menschlichkeit“**

Ministerpräsident Boris Rhein hat den Sozialverband VdK als einen wichtigen Impulsgeber in Fragen der sozialen Gerechtigkeit bezeichnet. „Beim VdK geht es um Menschen und um Menschlichkeit. Mit seinen 2,1 Millionen Mitgliedern ist er nicht nur der größte Sozialverband Deutschlands, sondern seit jeher auch eine starke Stimme für mehr soziale Gerech-

tigkeit. [...] Die Themen, für die sich der VdK einsetzt, sind aktueller denn je. Sie sind für uns als Landesregierung Teil einer verantwortungsvollen Sozialpolitik“, sagte Ministerpräsident Boris Rhein am Samstag beim Landestreffen des Sozialverbands VdK auf dem Hessestag in Pfungstadt. Für ihr langjähriges ehrenamtliches Engagement zeichnete Ministerpräsident Rhein Günter Götz aus Reichelsheim, Hiltrud Korb aus Lützelbach, Georg Trautmann aus Brombachtal und Jürgen Wöhrle aus Wiesbaden mit dem Ehrenbrief des Landes Hessen aus. Günter Götz wurde für seine langjährige Vorstandstätigkeit im VdK-Ortsverband Kirch-Berfurth, Hiltrud Korb für ihr Wirken als Kreisverbandsvorsitzende im Odenwaldkreis, Georg Trautmann für seinen Einsatz als Vorsitzender des Ortsverbands Kirchbrombach und Jürgen Wöhrle für sein Engagement als Vorsitzender des Ortsverbands Wiesbaden-Biebrich ausgezeichnet. red



v.l.: Ministerpräsident Boris Rhein, Georg Trautmann, Hiltrud Korb, Günter Götz, VdK-Präsidentin Verena Bentele, Jürgen Wöhrle und Paul Weimann, Landesvorsitzender des VdK Hessen-Thüringen.

Foto: Jonas Grom/ Hessische Staatskanzlei

# ERDBEERFEST IN BIRKERT

Samstag, **24. Juni** 2023

ab 17:00 - **Erdbeerbär-Olympiade**  
Dieses Jahr unter besonderem Motto. Anmeldung per Mail info@birkert-online.de Teams à drei Personen, Mindestalter 16 Jahre.

ab 20:30 - **Siegerehrung Olympiade**  
Neben des besonderen Hauptpreises erwartet jedes Team einen Gewinn.

ab 22:00 - **Tanz in die Nacht mit DJ Wulf**  
Nicht nur zur Mallorca-Hits wird das Tanzbein geschwungen.

Sonntag, **25. Juni** 2023

ab 10:00 - **Frühschoppen**  
Gemeinsam mit Erdbeerbowle, Erbsensuppe und Spezialitäten vom Grill in den Tag starten.

danach - **Kaffee und Kuchen**  
Mit reichhaltigem Kuchen- & Tortenbuffet

**GANZ BIRKERT FREUT SICH AUF IHR KOMMEN.**

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

**ERBACHER LICHTSPIELE** RESERVIERUNGSHOTLINE: **06062 - 4932**  
ONLINE-RESERVIERUNG: [erbacher-lichtspiele.de](http://erbacher-lichtspiele.de)

**PROGRAMMÜBERSICHT: 15.06. - 21.06.2023**

[www.erbacher-lichtspiele.de](http://www.erbacher-lichtspiele.de)

# Persönliche Pflegeberatung nach § 37 SGB XI wird ausgebaut

## Pflegezentrum Odenwald jetzt auch in Breuberg und Lützelbach

**Pflegeberatung**  
nach § 37 SGB XI für den Odenwaldkreis  
Telefonnummer: 06062/ 9408-42

Heike Reichert, Pflegefachkraft und Pflegeberaterin  
Saskia Denger, Pflegefachkraft und Pflegeberaterin

Scannen und anrufen

Pflegedienstleiterin Melanie Trautmann ist auch qualifizierte Pflegeberaterin nach § 45 SGB XI. Terminvereinbarungen nimmt Hosna Arefi in der Geschäftsstelle am Kreiskrankenhaus Erbach unter der Telefon-Nr. 06062-940842 von 8 bis 14 Uhr entgegen. Zur Pflegeberatung kommen dann Heike Reichert oder Saskia Denger.

**Odenwaldkreis.** Das Pflegezentrum Odenwald führt im Kreis die Beratungsgespräche nach § 37 SGB XI bei Pflegebedürftigen durch. Jetzt neu: Die Pflegeeinrichtung kommt auch in die Stadt Breuberg und die Gemeinde Lützelbach. Ausgenommen ist die Gemeinde Höchst. Das Pflegezentrum Odenwald führt damit in elf Städten und Gemeinden des Odenwaldkreises diese Pflegeeinsätze durch. Ab sofort werden in den beiden zusätzlichen Kommunen auch die Entlastungsleistungen nach § 45 SGB XI sowie Hauswirtschaft und Betreuung nach dem Pflegeversicherungsgesetz angeboten.

Die Beratungsgespräche nach § 37 des Pflegeversicherungsgesetz-

zes können in der Geschäftsstelle des Pflegezentrums Odenwald am Kreiskrankenhaus in Erbach vereinbart werden. Einfach die Telefonnummer 06062-940842 wählen, dann kommen Heike Reichert für das Mümlingtal und Saskia Denger für das Gersprenztal vom Pflegezentrum Odenwald zu den pflegebedürftigen Menschen und Angehörigen nach Hause. Sie beraten unter anderem über Behandlungs- und Grundpflege, hauswirtschaftliche Angebote, Betreuungsleistungen, die Verhinderungs- und Kurzzeitpflege sowie „Essen auf Rädern“. Informiert wird auch über die stationären Pflegeangebote wie die in der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl in Oberzent-Beerfelden.

Der Beratungseinsatz nach § 37 SGB XI soll die Qualität in der häuslichen Pflege sicherstellen und wird durchgeführt, wenn die Pflege bereits stattfindet. Dies geschieht, indem die Pflege durch regelmäßige Besuche begleitet wird. Die Beratungsbesuche sind ab Pflegegrad 2 verpflichtend für Pflegegeldempfänger, die keine Unterstützung durch einen zugelassenen Pflegedienst erhalten. Alle Pflegegeldempfänger müssen sich selbst um den Beratungseinsatz kümmern. Sie werden von der Pflegekasse nicht darauf hingewiesen, dass wieder eine Beratung ansteht.

Die Pflegekasse kann bei Nichteinhaltung das Pflegegeld kürzen. Im schlimmsten Fall kann das Pfl-

gegeld sogar komplett gestrichen werden.

**Deshalb sollten die Pflegegeldempfänger auf die folgenden Fristen achten:**

Pflegegrad 1: Beratungseinsatz nicht vorgeschrieben, einmal pro Halbjahr möglich.  
Pflegegrad 2 und 3: einmal pro Halbjahr verpflichtend, Fristen 30.06. und 31.12. jährlich.  
Pflegegrad 4 und 5: einmal pro Vierteljahr verpflichtend, Fristen

31.03., 30.06., 30.09. und 31.12. jährlich.

Als qualifizierte Mitarbeiter nach § 72 SGB XI eines zugelassenen Pflegedienstes führen Saskia Denger für das Gersprenztal und Heike Reichert für das Mümlingtal die Beratungsgespräche beim Pflegezentrum Odenwald durch.

**Fragen zu den Leistungen** in der ambulanten Alten-, Kranken- und Kinderkrankenpflege können an die Mobile Pflege Erbach/Michelstadt, Elsa-Brändström-Straße 13 in Erbach, Tel. 06062/9408-0, die

Mobile Pflege Gersprenztal, Hochstraße 2 in Reichelsheim, Tel. 06164/54651, die Mobile Pflege Bad König/Brombachtal, Bahnhofstraße 47 in Bad König, Tel. 06063/58575 sowie an die Mobile Pflege Oberzent, Krähberger Weg 49 in Beerfelden, Tel. 06068/7599-514 und an die Stationäre Pflegeeinrichtung in der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl, Krähberger Weg 49 auch in Beerfelden, Tel. 06068/7599-500 gerichtet werden.

Von Gert R. von Neindorff

**ohne Ausbildung!**

# #PFLEGEHILFSKRAFT

**2.900,00 Euro**  
im Monat brutto ambulant und stationär  
in Vollzeit, Teilzeit möglich. +++ Zuschläge +++

**JETZT HIER BEWERBEN!**

# Pferde region Odenwald



Das Leben ist gut,  
aber Pferde  
machen es noch besser.

Foto: Klara Wöber

## Land-, Forst- und Kommunaltechnik

### PROFI PKW-ANHÄNGER

mit kompetenter Beratung & top Service

NEUE AUSSTELLUNG

MIT NOCH GRÖßERER AUSWAHL

ab  
3.590,- €  
inkl. MwSt.

#### WIR STELLEN EIN:

MITARBEITER WARENEINGANG (Z ODW)  
KLEINGERÄTE MECHANIKER (Z ODW)  
SERVICETECHNIKER  
BAUMASCHINEN & TELESKOPLADER (Z ODW)  
LAND- O. BAUMASCHINENMECHANIKER (Z RIED)

Alle Infos auf [www.mahr-schwebel.de](http://www.mahr-schwebel.de)

Technikzentrum ODW: Am Schaubacher Berg 14 | 64401 Gr.-Bieberau  
Technikzentrum RIED: Robert-Bosch-Straße 6 | 64572 Büttelborn



UNSINN | Web30  
Pumpless oder Handpumpe  
• Vielfältiges Zubehör erhältlich

[www.mahr-schwebel.de](http://www.mahr-schwebel.de)  
info@mahr-schwebel.de

## Vielseitiger Transport möglich Top-Preise bei Unsinn-Anhängern

Ob bei Handwerkern, Unternehmen oder für den privaten Gebrauch, ein Pkw-Anhänger ist multifunktional einsetzbar und eine vielseitige Lösung verschiedenster Transportprobleme. Für all diejenigen, die noch keinen Anhänger besitzen, einen weiteren benötigen oder den alten „Lastesel“ ersetzen möchten oder müssen, ist der richtige Moment jetzt. Die Technikzentren Odenwald und Ried des Traditionsunternehmens Mahr & Schwebel bieten neben einer großen Bandbreite an Standardanhängern immer wieder absolute Topangebote des bayrischen Anhängerspezialisten Unsinn.

„Wir haben in den letzten beiden Jahren unsere Ausstellung noch einmal vergrößert und können somit unseren Kunden eine noch umfangreichere Auswahl bieten. Zudem bieten wir oft einzelne Modelle zu absoluten Aktionspreisen an. Daher lohnt sich immer ein Blick auf unsere Webseite. Und dies alles ohne versteckte Zusatzkosten wie Vorfracht oder Kosten für die Zulassungsdokumente“, erläutert Jan Schwebel, Verkaufsleiter der Firma Mahr & Schwebel.

„Als Unsinn-Stützpunkt händler bieten wir neben einer großen

Produktvielfalt und kompetenter Beratung selbstverständlich auch die passenden Service- und Reparaturleistungen rund um unsere Qualitäts-Pkw-Anhänger an. Auch die regelmäßig vorgeschriebene Hauptuntersuchung führen wir wöchentlich in Zusammenarbeit mit der Dekra in unseren Technikzentren durch. Bitte vereinbaren Sie hierfür einen Termin im Voraus“, fügt er noch abschließend hinzu.

Für all diejenigen, die sich näher informieren möchten, steht das Mahr & Schwebel-Team im Technikzentrum Odenwald von Montag bis Freitag, 7.30 bis 18 Uhr, und samstags von 8 bis 13 Uhr für alle Fragen zur Verfügung. Das Technikzentrum Ried in Büttelborn ist von Montag bis Freitag von 7.30 bis 17 Uhr geöffnet und samstags geschlossen.



Vielseitig, robust zu fairen Preisen – UNSINN PKW Anhänger Markenqualität „Made in Germany“ bei Mahr & Schwebel.  
Foto: UNSINN-Anhänger

### Jetzt Probe fahren



## Das ist Amarok

### Der neue Pick-up von Volkswagen

Ein völlig neues Offroad-Gefühl dank V6-Power und 20" Leichtmetallrädern kombiniert mit Designelementen aus Chrom – das ist der Amarok Aventura.

### Unser Hauspreis für Sie: 53.980,00 €

Gilt für den Amarok Style DC Motor: 2.0 TDI 151 kW Getriebe: 10-Gang Automatik 4MOTION. Kraftstoffverbrauch kombiniert in l/100 km: 8,8; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert in g/km: 231. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht mehr nach NEFZ vor. Angaben zu Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen bei Spannweiten in Abhängigkeit von den gewählten Ausstattungen des Fahrzeugs.

**Ausstattung:** "IQ.Light" LED-Matrix-Scheinwerfer, Klimaanlage, 2-Zonen Climatronic, Digital Cockpit, Rückfahrkamera "Rear View", "Dynamic Light Assist", Leichtmetallräder "Amadora" 7,5 x 18, Multifunktionslederlenkrad, Sitzheizung für beide Sitze im Fahrerhaus, Einparkhilfe Front- und Heckbereich, u.v.m.

Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen. Gültig bis zum 15.07.2023. Stand 06/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



Nutzfahrzeuge

Ihr Volkswagen Partner

**Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG**  
Hammerweg 29, 64720 Michelstadt, Tel. +49 6061 7090

[www.vwn-thierolf.de](http://www.vwn-thierolf.de)

## Hund und Pferd Wie sie sich aneinander gewöhnen



Foto: Pixabay

### Hunde auf einen Ausritt mitnehmen – das klingt einfach, aber auf einige Dinge muss geachtet werden.

Die Tiere sollten einander in einem ruhigen, kontrollierten Umfeld kennenlernen. Es ist möglich, dass der Hund aufgeregt ist und zum Pferd stürmen will. Damit das Huftier nicht verschreckt wird, sollte der Hund bei der ersten Begegnung angeleint sein – die Leine bietet Sicherheit und schützt den Hund vor Verletzungen.

Zuerst fängt man mit einem großen Abstand zwischen den Tieren an. Es reicht, wenn der Hund das Pferd sieht. Wenn er dabei ruhig bleibt, ist das schon eine kleine Belohnung wert. Schritt für Schritt kann dann der Abstand verringert werden.

Es ist sehr wichtig, das Pferdetraining mit Geduld und Ruhe durchzuführen. Wenn der Hund beim Annähern unruhig wird, sollte der Abstand wieder vergrößert oder eine Pause eingelegt werden. Das Training kann je nach Temperament des Hundes einige Tage oder

sogar Monate dauern.

Belohnungen: Belohnungen sind für den Hund unerlässlich, sie motivieren ihn und helfen ihm zu verstehen, welches Verhalten von ihm gefordert wird. Selbst kleine Erfolge am Pferd sollten daher belohnt werden. Mit der Belohnung kann zudem die Aufmerksamkeit des Hundes vom Pferd weggeleitet werden.

Zwischen Hund und Pferd kann es schnell zu Missverständnissen kommen, denn die beiden Tiere kommunizieren mit unterschiedlichen Signalen. Hunde sind Beutegreifer, sie agieren neugierig und oft impulsiv. Pferde hingegen sind Fluchttiere, deren Instinkt sie zur Vorsicht, Flucht oder Verteidigung drängt. Als Halter ist es wichtig, die Signale beider Tiere gut zu kennen und frühzeitig zu reagieren, wenn es Anzeichen für Missverständnisse oder gar Probleme zwischen den Tieren gibt.

Auch das freundliche Verhalten vom Hund wie aufgeregtes Bellen oder Spielaufforderungen können vom Pferd schnell als Aggression angesehen werden. Ebenso kann das freudige Schnauben des Pferdes oder ein Galoppieren als Bedrohung für den Hund aufgenommen werden. Schließlich ist selbst ein Pony noch deutlich größer als ein Hund.

Der Mensch sollte als Vermittler zwischen den beiden Tieren agieren, hierfür müssen Hund und Pferd dem Menschen vertrauen und eine entsprechende Grunderziehung haben.

red